

## AM 230 PUMPENVERTEILERGETRIEBE

MAXIMALE MOTORLEISTUNG 430 KW

FÜR ÜBERSETZUNG 1.00:1 @ 2600 MIN<sup>-1</sup>

### QUALITÄT IST STANDARD:

- GRAUGUSSGEHÄUSE
- KUGELLAGER
- EINSATZGEHÄRTETE WELLEN
- RADIALWELLENDICHTRING AUS VITON AUF DER ANTRIEBSWELLE
- ABTRIEBSDREHRICHTUNG ENTGEGENGESETZT ZUR ANTRIEBSDREHRICHTUNG
- ÜBERSETZUNG AN ALLEN ABTRIEBEN IDENTISCH
- MODULARE KONSTRUKTION
- AUSFÜHRUNG DER ANTRIEBSWELLE ALS DURCHTRIEB MÖGLICH

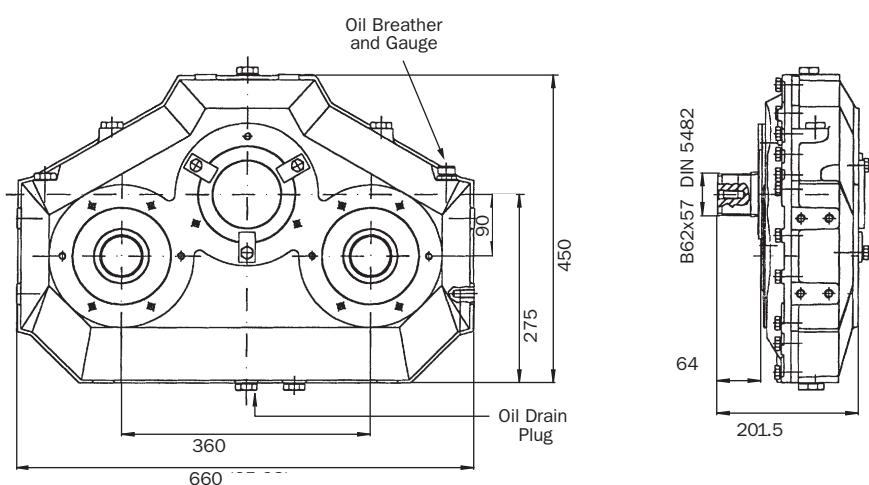


### AM 230 TECHNISCHE DATEN

ÜBERSETZUNG :1	MAX. ANTRIEBS-DREHMOMENT Nm	MAX. DREHMOMENT PRO ABTRIEB Nm	MAX. ANTRIEBS-DREHZAHL min <sup>-1</sup>	MAX. ABTRIEBS-DREHZAHL min <sup>-1</sup>	ÖLFÜLLMENGE l
0.51	2080	530	1950	3824	5.5
0.58	2010	580	2050	3534	5.0
0.67	1910	640	2200	3284	4.5
0.76	1840	700	2300	3026	4.0
0.89	1680	750	2400	2697	3.7
1.00	1620	810	2600	2600	3.7
1.31	1390	910	3000	2290	3.2
1.48	1270	940	3200	2162	3.0

Siehe Auswahlverfahren für Pumpenverteilergetriebe auf der Rückseite.

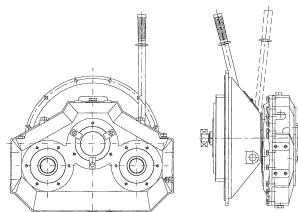
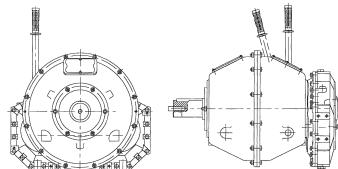
### AM 230 ABMESSUNGEN



Gewicht in Grundausführung: 94 kg

Das maximale Drehmoment und die maximale Antriebsdrehzahl können durch die Kupplungsauswahl limitiert werden.  
Technische Änderungen vorbehalten. Bitte kontaktieren Sie Ihren lokalen Twin Disc® Vertriebspartner für detaillierte technische Spezifikationen.



**MIT 11" SCHALTKUPPLUNG****AM 230 BD 290****MIT 14" SCHALTKUPPLUNG****AM 230 BD 2200****AM 230 BD 3300****FREISTEHENDE AUFSTELLUNG****MIT 11" SCHALTKUPPLUNG****AM 230 BDS 290****MIT 14" SCHALTKUPPLUNG****AM 230 BDS 2200****AM 230 BDS 3300****TECHNISCHE DATEN DER LIEFERBAREN KUPPLUNGEN (SIEHE AUSWAHLVERFAHREN)**

SCHALTKUPPLUNGSTYP	KUPPLUNGS-GLOCKE SAE	* MAX. ANTRIEBS- DREHMOMENT Nm	MAX. ANTRIEBS- DREHZAHL min <sup>-1</sup>	MAX. ANTRIEBS- LEISTUNG kW	GEWICHT kg	BEZEICHNUNG
BD 290	1, 2 oder 3	880	2900	150		AM 230 BD 290
BD 2200	1	1960	2400	230		AM 230 BD 2200
BD 3300	1	2940	2400	320		AM 230 BD 3300
BDS 290	—	880	2900	150		AM 230 BDS 290
BDS 2200	—	1960	2400	230		AM 230 BDS 2200
BDS 3300	—	2940	2400	320		AM 230 BDS 3300

Alle Einkuppelvorgänge müssen unter 1000 min<sup>-1</sup> stattfinden. Hohe Massenträgheitsmomente am Abtrieb können größere Schaltkupplungen erforderlich machen. Bitte kontaktieren Sie Ihren lokalen Twin Disc Vertiebspartner zur Unterstützung bei der Auswahl.

\*Das angewandte Drehmoment darf 80% des maximalen Drehmomentes nicht überschreiten.

**AUSWAHLVERFAHREN FÜR PUMPENVERTEILERGETRIEBE:**

- Identifizieren Sie die Anzahl und Art der Hydraulikpumpen, die verwendet werden sollen.
- Überprüfen Sie das maximale Drehmoment, welches von der Pumpe bzw. den Pumpen an jedem Abtrieb des Pumpenverteilergetriebes absorbiert wird.
- Überprüfen Sie die maximale Leistung und das maximale Drehmoment des Antriebsmotors.
- Vergleichen Sie die Größe der hydraulischen Pumpen mit den Abmessungen des ausgewählten Verteilergetriebes, um sicherzustellen, dass die Pumpen ohne Interferenzen montiert werden können.
- Wählen Sie die gewünschte Antriebskonfiguration aus:
  - B..... Basisausführung, entweder freistehend mit Antriebsflansch oder in Anflanschversion mit Rubber Block Drive oder hochelastischer Kupplung
  - BD.....Anflanschversion mit handbetätigter Schaltkupplung
  - BDS....Freistehend mit handbetätigter Schaltkupplung
 Bei Auswahl der BD oder BDS Konfiguration muss sichergestellt werden, dass die zulässige Antriebsdrehzahl der Schaltkupplung nicht überschritten wird und dass das angewandte Antriebsdrehmoment kleiner oder gleich 80% des maximalen Drehmomentes der ausgewählten Schaltkupplung ist.
- Stellen Sie sicher, dass das Drehmoment jedes Abtriebs den Maximalwert für das ausgewählte Pumpenverteilergetriebe nicht überschreitet.
- Stellen Sie sicher, dass die Antriebsdrehzahl nicht die maximal zulässige Antriebsdrehzahl des ausgewählten Pumpenverteilergetriebes überschreitet.
- Wählen Sie die benötigten Pumpenflansche und Wellenadapter für jeden der Abtriebe aus. Alle gängigen SAE-J-744 Größen stehen zur Verfügung. Bitte kontaktieren Sie Ihren lokalen Twin Disc Vertiebspartner falls andere Abtriebsausführungen benötigt werden.
- Ermitteln Sie den Kühlbedarf:
  - Die Betriebstemperatur des Öls darf folgende Werte nicht überschreiten:
    - 105°C mit synthetischem Öl und
    - 80°C mit Mineralöl
  - Ob ein Kühlsystem verwendet werden muss ist abhängig von der Antriebsleistung, der Anwendung, der Einbausituation und dem Lastprofil.
  - Die Öltemperatur sollte während der ersten Betriebsstunden überwacht werden, um sicherzustellen, dass die zulässige Betriebstemperatur nicht überschritten wird.
  - Alle Twin Disc Pumpenverteilergetriebe (außer AM216 und AM320) können mit einem Kühlsystem ausgestattet werden, welches aus einer Ölpumpe, angetrieben von der Antriebswelle, und einem Öl/Wasser-Kühler, inklusive der erforderlichen ölseitigen Verrohrung, besteht.

Zum sicheren Betrieb dieser Produkte ist eine strikte Einhaltung der von Twin Disc, Incorporated zur Verfügung gestellten technischen Daten notwendig. Für den sicheren und zufriedenstellenden Betrieb der Anlage sind eine ordnungsgemäße Installation, Einhaltung der Betriebsparameter und eine routinemäßige Wartung und Inspektion, entsprechend den vorliegenden Betriebsbedingungen, zwingend notwendig. Es obliegt dem Benutzer (und nicht Twin Disc, Incorporated) alle notwendigen Schutz- oder Sicherheitseinrichtungen bereitzustellen und zu installieren, welche aufgrund von Anforderungen anerkannter Sicherheitsstandards oder der US „Occupational Safety and Health Act“ von 1970, erforderlich sein können.

United States of America • Australia • Belgium • France • Italy • Singapore • Switzerland

Robuste, von Twin Disc® entwickelte und gefertigte Industrieprodukte, übertragen seit fast einem Jahrhundert Leistung in schwer arbeitenden Maschinen. Unsere Produkte geniessen weltweit ein hohes Ansehen bei den renommieritesten Herstellern von Motoren, Arbeitsmaschinen und Schwerfahrzeugen.

Es ist unsere Mission Ihre Maschinen und Fahrzeuge produktiver, haltbarer, bedienungsfreundlicher und kostengünstiger zu machen. Von der Planung und Installationsberatung bis hin zur Betreuung durch unseren Kundendienst setzen sich Twin Disc® und unsere Vertriebspartner engagiert für Ihr Unternehmen ein. Niemand kennt sich besser mit den mannigfaltigen Möglichkeiten bei der Übertragung von Leistung aus als Twin Disc.

**SCHALTKUPPLUNGEN**  
**MECHANISCHE UND HYDRAULISCHE PTO'S**  
**ÜBER- UND UNTERSETZUNGSGETRIEBE**  
**PUMPENVERTEILERGETRIEBE**  
**DREHMOMENTWANDLER**  
**LASTSCHALTGETRIEBE**



Twin Disc, Incorporated  
Racine, Wisconsin 53403 USA

Twin Disc International SA  
Nivelles, Belgium  
Phone +32 (0) 67 887 211  
twindisc.com